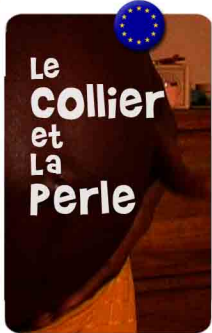


### Ganhar a Vida

João Canijo (Portugal, 2001)

Durant une nuit d'hiver, au coeur d'une cité de la banlieue parisienne, Alvaro, un adolescent, trouve la mort. En apparence, victime d'une bavure policière, une altercation entre jeunes et forces de l'ordre qui aurait mal tourné. Cidalia, la mère d'Alvaro, décide alors de livrer un combat perdu d'avance: briser la loi du silence dans sa communauté. Celle des Portugais de France, une fratrie plutôt discrète et refermée sur elle-même.

115 min



### Le Collier et La Perle

Mamadou Sellou Diallo (2009)

"Le Collier et la Perle" est une lettre d'un père à sa fille. Une lettre filmée qui visite le mystère de la femme. De la femme corps de souffrance pour donner la vie, de la femme corps objet de séduction, à la femme corps toujours mutilé. Le film raconte l'odyssée de la femme et la construction du corps féminin dans les traditions sénégalaises. Ce film documentaire est une production française-sénégalaise.

52 min

## LES COURTS-METRAGES

### L'œuf

Gorki Glaser-Müller (Suède, 2003) (14')

Ivar, huit ans, et son grand-père Don ne s'entendent pas bien. Ivar est végétarien et son grand-père pense que les vrais hommes devraient manger de la viande. Ivar devrait au moins être capable de manger un œuf.

### Succès

Diederik Ebbinge (Pays-Bas, 2008) (8')

Tragédie que se présente comme une parodie du monde professionnel poussée à l'absurde. Devant ses collègues, Jos livre une présentation des plus réussies. Mais un geste maladroit l'empêchera de savourer le fruit de son succès.

### La Leçon de boxe

Alexandru Mavrodineanu (Roumanie, 2007) (14')

Victor, un homme d'affaires de Bucarest, en a assez de voir Vlad, son fils de douze ans, subir des raclées à l'école. Il l'emmène donc dans un gymnase de boxe, mais le garçon ne montre aucun intérêt pour ce sport.

### La partita Lenta

Paolo Sorrentino (Italie, 2009) (10')

Le cinéma peut insuffler un peu de confiance dans ces moments difficiles? Sorrentino, dans le projet de film « Per fiducia » (pour confiance) a répondu oui ! Avec « la partita lenta », un match de rugby devient une métaphore utilisée pour décrire la confiance que même dans une situation difficile, permet d'avancer vers un objectif, pas trop lointain.

\*\*\*\*\*

### Fair Trade

Michael Dreher (Allemagne, 2006) (15')

Une jeune femme originaire d'Allemagne se rend au Maroc. Elle a l'intention d'acheter un enfant et tout a été prévu d'avance. Mais l'affaire ne se déroule pas comme elle l'avait prévu.

### Le Gardien du Nid

Olivier Pesch (Luxembourg, 2006) (13' 30")

Robert est le gardien d'une station d'éclosion fantastique. Il a comme tâche de s'occuper de six œufs, car, parmi eux, se trouve un petit œuf, Ben, qui ne se développe pas normalement.

### L'Ecole des facteurs

Jacques Tati (France, 1947) (15')

Afin de réduire le temps de sa tournée, un facteur invente pour chaque destinataire une façon de remettre le courrier. Ce court métrage est l'ébauche de Jour de Fête. Prix Max Linder du meilleur court métrage 1947.

### Diez Minutos

Alberto Ruiz Rojo (Espagne, 2005) (16')

Le court raconte l'histoire d'un appelant au service à la clientèle à partir de leur téléphone mobile pour demander des renseignements pour reconquérir sa copine. Mais il se trouve avec l'inflexibilité de l'opératrice de téléphonie.

### Train Train Médina

Mohamadou Ndiaye dit Daut's (Sénégal) avec Les Ateliers Graphouï de Bruxelles (2001) (7")

Dans la Médina tout devient pêle-mêle. Les énergies de communication, la convivialité entre habitants, sont à la merci du tohu-bohu et de la cohue. Train Train Medina propose une belle réflexion sur l'égoïsme de la civilisation occidentale.

### Copy Shop

Virgil Widrich (Autriche, 2001) (12')

L'histoire d'un homme qui se copie autant de fois jusqu'à ce que le monde ne consiste plus seulement de lui.

### Arena

João Salavisa (Portugal, 2009) (15')

Mauro vit en prison domiciliaire. Les tatouages l'aident à tuer le temps. Trois gamins du quartier s'approchent de sa fenêtre. Dehors, le soleil de midi tape fort.

\*\*\*\*\*

## LE PROGRAMME

Mer 3	18h30 19h15	Douta Seck Douta Seck	Ouverture Diez Minutos Wer früher stirbt, ist länger tot
*****			
Jeu 4	18h30 20h30	Douta Seck Douta Seck	Train Train Médina Le Collier et La Perle Copy shop Los Otros
*****			
Ven 5	18h30 20h30	Institut Français LSS Institut Français LSS	Un marché équitable Riprendimi Les faussaires
*****			
Mar 9	18h30 20h30	Institut Français LSS Douta Seck	La question humaine La partita lenta Les fourmis rouges
*****			
Mer 10	18h30 20h30	Goethe-Institut Douta Seck	Un été inoubliable L'Ecole des facteurs Home
*****			
Jeu 11	18h30 20h30	Goethe-Institut Douta Seck	Le gardien du nid The Duchess La Leçon de boxe HannaHannah
*****			
Ven 12	18h30 20h30	Douta Seck Douta Seck	L'œuf Ganhar a Vida Succès Tremblements lointains
*****			
Sam 13	20h30	Douta Seck	Arena Morse

[ long-métrage - court-métrage ]

# FESTIVAL DU CINÉMA EUROPÉEN 2010

## DU 3 AU 13 MARS

MAISON DE LA CULTURE DOUTA SECK



INSTITUT FRANÇAIS LSS • GOETHE-INSTITUT

ENTRÉE LIBRE



eu 2010.05

Consultez le programme sur [www.cultura.dakar.es](http://www.cultura.dakar.es)

## LIEUX DE PROJECTIONS

- 1. MAISON DE LA CULTURE DOUTA SECK JARDIN (ÉCRAN GÉANT) + SALLE ALPHA DIALLO**  
Av. Blaise Diagne X Rue 25 MEDINA / Tel 33 822 3659
- 2. GOETHE-INSTITUT**  
Rue Djourbel angle Piscine Olympique, POINTE / 33 8698880
- 3. INSTITUT FRANÇAIS LSS**  
89, Rue Joseph Gomis, PLATEAU / 33 8230320



# FESTIVAL DU CINÉMA EUROPÉEN 2010

La première édition ayant connu un franc succès auprès du public sénégalais, les États membres de l'Union Européenne, la Suisse, et la Délégation de l'Union européenne s'associent une nouvelle fois pour relancer l'initiative inaugurée en novembre 2008 d'un Festival du Cinéma Européen.

Plusieurs œuvres cinématographiques européennes vous seront présentées afin de partager quelques moments de société, de langue, et d'ouvrir des réflexions et des débats sur des faits d'actualité. Le programme est riche de 14 films et 11 courts métrages.

L'Union européenne et ses États membres: L'Autriche, l'Allemagne, la Belgique (Wallonie Bruxelles), l'Espagne, la France, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, la Suède, la Roumanie, le Royaume-Uni, ainsi que la Suisse vous souhaitent un bon festival !

Gilles Hervio, Chef de Délégation, Ambassadeur



90 min

### Tremblements Lointains

Manuel Poutte (Belgique, 2008)

Quand les malheurs se répètent comme ça, c'est qu'on est pris! Pour combattre un envoûtement dont il est victime, Bandiougou, un jeune sénégalais frustré d'un impossible départ en Europe, entraîne Marie, Boris et Jean, 3 Occidentaux perdus au fin fond de l'Afrique, au plus profond de leurs fêlures, aux prises avec leurs démons intérieurs les plus obscurs.

\*\*\*\*\*



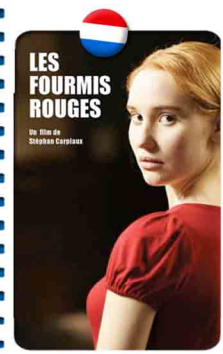
102 min

### Wer früher stirbt, ist länger tot

M. H. Rosenmüller (Allemagne, 2006)

Sebastian, un garçon de onze ans à la recherche infatigable de l'immortalité. Un film superbement insolent et follement bavarois. L'histoire d'un gars dont l'action se situe en 2006. «Wer früher stirbt, ist länger tot» obtient un mélange magnifique de choses profondes et de sentiments où règne une vraie sensibilité pour les petites choses importantes de la vie.

\*\*\*\*\*



95 min

### Les Fourmis Rouges

Stéphane Carpioux (Luxembourg, 2007)

Alex, une adolescente de 16 ans, vit seule avec son père. Depuis la mort de sa mère, elle vit cette période-charnière sans aucun repère maternel sur lequel s'appuyer. Croquant soutenir son père, Alex s'est donnée comme mission de remplacer sa mère. La rencontre attendue avec Hector, un garçon de 22 ans maintenu dans un état infantile par sa tante, amènera la jeune fille à ouvrir les yeux.



90 min

### HannaHannah

Annemarie van de Mond (Pays-Bas, 2007)

Issue d'une famille de sept enfants, Hannah, une jeune fille au caractère têtu, tente d'échapper à l'anniversaire de mariage de ses parents. Son nouvel amour, Victor, la convainc d'y assister et l'accompagne. Victor va très vite s'intégrer dans la famille d'Hannah. Toujours plein d'idée pour rapprocher les membres, Victor va même devenir le beau frère ou le gendre idéal.

\*\*\*\*\*



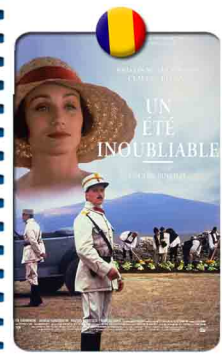
93 min

### Riprendimi

Anna Negri (Italie, 2008)

La situation sentimentale précaire des trentenaires italiens est au centre du deuxième film d'Anna Negri. Les protagonistes du film, Lucia et Giovanni, sont mariés: il est acteur et elle est monteuse, ils ont un fils et semblent heureux. On les rencontre peu avant une rupture inopinée à travers l'oeil indiscret de deux réalisateurs en train de faire un documentaire sur la précarité (cette fois professionnelle) du monde du spectacle.

\*\*\*\*\*



112 min

### O vara de neuitat

Lucien Pintilie (Roumanie, 1993)

Un soir de 1925, la noblesse roumaine donne un bal. Parmi les invités se trouvent le capitaine Dumitriu et sa femme, la ravissante Marie-Thérèse. Avec sa famille, Dumitriu est muté aux confins désolés de la Roumanie. Un soir, des contrebandiers massacrent des gardes. Les coupables étant introuvables, la Sûreté ordonne à Dumitriu d'exécuter quelques paysans.



104 min

### Los Otros

Alejandro Amenábar (Espagne, 2001)

1945, la guerre est terminée, mais le mari de Grace n'est pas revenu du front. Leurs enfants sont atteints d'une maladie rare et étrange: ils ne supportent pas la lumière du soleil et doivent rester dans l'obscurité. Aucune porte ne doit être ouverte avant que la précédente ne soit fermée. Des intrus viennent bousculer l'ordre rigoureux instauré par Grace et révèlent la vérité...

\*\*\*\*\*



93 min

### Home

Ursula Meier (Suisse, 2008)

Au milieu d'une campagne calme et désertique s'étend à perte de vue une autoroute inactive, laissée à l'abandon depuis sa construction. Au bord du bitume, à quelques mètres seulement des barrières de sécurité, se trouve une maison isolée dans laquelle vit une famille. Les travaux vont reprendre et on annonce l'ouverture prochaine de l'autoroute à la circulation...

\*\*\*\*\*



98 min

### Les Faussaires

Stefan Ruzowitzky (Autriche, 2008)

Berlin, 1936, Salomon "Sally" Sorowitsch est le roi des faussaires. Juif trahi sous l'Allemagne nazie, il est arrêté et transféré en camp. Avec le soutien d'experts juifs triés sur le volet, Sorowitsch est désormais chargé par les nazis d'imprimer à grande échelle des devises étrangères dans le but d'affaiblir l'économie des alliés...



103 min

### La Question Humaine

Nicolas Klotz (France, 2007)

Paris, de nos jours: Simon, 40 ans, travaille comme psychologue au département des ressources humaines de la SC Farb, complexe pétrochimique, filiale d'une multinationale allemande, où il est plus particulièrement chargé de la sélection du personnel. Un jour Karl Rose, le co-directeur de la SC Farb demande à Simon de faire une enquête confidentielle sur le directeur général Mathias Jüst, de dresser un rapport sur son état mental.

\*\*\*\*\*



110 min

### The Duchess

Saul Dibb (Royaume-Uni, 2008)

Fin du XVIIIe siècle, en Angleterre. Georgiana, Duchesse du Devonshire, est une femme belle et adulée par la population. Mariée au riche Duc, elle est contrainte d'accepter un ménage à trois avec la maîtresse de celui, Bess, qui est aussi sa meilleure amie. Insatisfaite, elle s'engage dans la vie publique en faisant campagne pour le parti libéral et en luttant pour les droits des femmes.

\*\*\*\*\*



115 min

### MORSE

(Låt den rätte komma in)

Tomas Alfredson (Suède, 2008)

Oskar, de 12 ans, est régulièrement martyrisé par ses camarades de classe et il passe ses nuits à rêver de vengeance. Un soir, il rencontre la jeune Eli. Eli semble être une jeune fille de 12 ans mais elle est étrangement pâle, ne sort que la nuit et ne semble pas être affectée par le froid de l'hiver suédois. Oskar ne tardera pas à découvrir la vérité: Eli est un vampire.